

HANDWRITTEN NOTES

Laundry - Pandan

kár[?]on sa hápon ma[?]ágo akó sa subá[?] #
dárhün ko an báyo[?] na [?]umüg # perméro
~~basahün~~ ibás[?]ün ko tanán # pagkatápus
ihàbunán ko dáyun # pagkatápus iküsü[?]ün ko #
kag < ^{ibünlawán}
ibàn lawán > ko dáyun # ~~ib~~ kag ^{büladüh}
ko sa bürüládan # kon mará~~ib~~ rün #
i[?]úli[?] ko sa baláy kag [?]ag palansáhün ko
[?]ag itágo[?] sa aparadór #

PANDAN

AF

pres	<u>ga---</u>
past	<u>nag---</u>
fut	<u>ma---</u>
cond.	<u>mag---</u>
command	<u>mag---</u>
perf.	<u>naka---</u>
abil.	<u>maka---</u>
neg. command/past	<u>mag---</u>
neg. fut.	<u>mag---</u>
neg. pres./habitual	<u>ga---</u>

IF

<u>gina---</u>
<u>gin---</u>
<u>i---</u>
<u>i---</u>
<u>---án</u>
<u>na---</u>
<u>ma---</u>
<u>pag---an</u>
<u>pag?i---</u>
<u>gina---án</u>

OF

pres.	<u>gina---</u>
past.	<u>gin---</u>
fut.	<u>i---ün</u>
cond.	<u>---ün</u>
command	<u>---a</u>
perf.	<u>na---</u>
abil.	<u>ma---</u>
neg. command/past	<u>pag---a</u>
neg. fut.	<u>pag---ün</u>
neg. pres./habitual	<u>gina---a</u>

RF

<u>gina---an</u>
<u>gin---an</u>
<u>i---an</u>
<u>---an</u>
<u>---i</u>
<u>na---an</u>
<u>ma---an</u>
<u>pag---i</u>
<u>pag---an</u>
<u>gina---i</u>

Cigarette - Pandan

ka?ina ?it ?agahün nag?ágo akó sa tindáhan
?ag nagbakál ?it sigarílyo # pagkatápus
ginsindihán ko ?an sambílog # pagkatápus
ginsüpsüp ko ?an ?asó # pagkatápus gimbúgwak
ko (an ?asó) dáyun # kon dalí? rün lan
mag?upús ≠ ginsü?sü? ko sa káhoy ?ag
ginpilák #

Autobiography - Páندان

akó si Néna Areveló # natáwo ?akó
sa büt büt , páندان # pitó kami magbürügto^P#
dyes e nwebe ka tú²ig rün akó # rügya akó
sa kalibo kayá na naga²óbra sa baláy
kanday Nikolas Prado # wará² ?akó ?it
nóbyo # basí² kon manà biente éñko
bág²o ?akó magbáton ?it ~~esam~~ bána #
wará² rün # salámat kanínyo tanán

PROTO- PHILIPPINE WORKSHEET

PROTO-PHILIPPINE WORKSHEET For

Pandan; bo. Butbut

Basic Interrogatives:

01. What? anó an gina?obra mo
02. Who? sin?o an panálan mo → gáran
03. Whose? ~~an~~ kay sin?o
04. where? di?ín kaw naga?ágtu
05. when (past)? kán?u ikáw nag?abút
06. when (future)? sán?u imáw mag?abút
07. why? pat ⇒ manhaw
08. how (manner)? pa?anó an paghámbal
09. how (degree)? anó karayó?
10. how much? píra
11. how many? píra kamó magbúgtu? / magbūrúgtu?
12. ~~to what degree?~~
13. in what rank? ikapirá kaw sa pamilya
14. how much apiece? tagpírá
15. do what? naga?anu ka ⇒ naga?éwan
16. isn't that so? bükün ábi?

BASIC DEICTICS

17. this one (near me) ya ~ iyá
18. this one (near us)
19. that one (near you) ran
20. that one (far away) to

21. I am here. rūgya akó
 22. We are here. " kitá
 23. You are there. rūgyan ikáur
 24. They are there (yonder). rūgtu sánda

BASIC GRAMMAR:

25. Don't go! índi? ka magkádto / mag?ágto
 26. I do not go. wará? akó ga?agto ádlaw=2
 27. I did not go. wará? ako ka?agto / mag?agto kahápon
 28. I will not go. índi? akó mag?ágto
 29. I am young. báta? pa akó
 30. I am not young. bükün akó báta? / ... it báta?
 31. He is rich. mangaránin imáur / tána.
 32. He is not rich. bükün imáur mangaránin.
 33. This man is not a farmer, he is a fisherman. an tauo gayá ay bükün it
manogpanoma, hay manogpanísda?
 34. We have food. may pagká?on kitá
 35. We don't have any food. wará? kitá pagká?un.
 36. He has money. may kwárta imáur.
 37. He has no money. wará? imáur (it) kwárta.
 38. They have a house. may baláy sánda.
 39. They don't have a house. wará? sánda it baláy
 40. This is a beautiful house. ya ?ay máyad?áyad na baláy.
 41. That is a very rich man. to ?ay mangaránin gid na téwo.

FOCUS PATTERNS:

- an bûgās mabakál sa tindáhan (kayá).
42. Rice can be bought in the market.
" " indi? mabakál kayá.
43. Rice cannot be bought now.
" " wará? nabakál kahápon
44. Rice could not be bought yesterday.
iyá na báta? maká?ün ?it ?ísda?
45. This is the child that will eat the fish.
iyá na isda? kan?ün it báta?
46. This is the fish which the child will eat.
" " kutsilyo ^(kan) ikiwa? ?it báta? ?it ?ísda?
47. This is the knife with which the child will cut the fish.
" " kwarto súdlan ?it báta?
48. This is the room which the child will enter.
" " sánah hinapunán ?it píspis
49. This is the branch on which the bird landed.
" " tinapay gindapú?an it lánaw
50. This is the bread on which the fly landed.
" " lánaw nakadápu? sa tinápaw
51. This is the fly which landed on the bread.
an láki ma?ágto sa báybaw
52. The man will go to the beach, seashore.
naka?abót kami kan ísan dág?on / tú?ig.
53. We arrived last year.
mahalín kami sa lúnes.
54. We will go on Monday.
mahalín imáw sa sulúd it tatlón ádlaw
55. He will leave within three days.
naka?abót imáw < ^{kan} it > miyerkoles.
56. He came last Wednesday.
ma?abót imáw sa biernes.
57. He will come next Friday.
makalanóy imáw kár?on sa hápon.
58. You (sing.) can go swimming this afternoon.
wará? kamó nakalanóy ka?ína it agáhon.
59. You (pl.) could not go swimming this morning.
wará? ~~banda~~ kaka?on / ka?ihápon hásta mag?alas ^{it gabi?i.} siete[↑]
60. They don't eat supper until seven p. m.
an karabaw nagatubúg sa turúgban.
61. The carabao is wallowing in the mudhole.
" " ginpatáy kahápon.
62. The carabao was killed yesterday.
" " ibaligya? Pin?ága.
63. The carabao will be sold tomorrow.
iyá an kwarta na ibakál nánda it karabaw
64. This is the money they will use to buy the carabao.

65. This is the yam I will exchange for your fish.
 66. Buy the bread with this money.
 67. Trade this fish for some yams.
 68. This is the fish which the maiden will buy.
 69. This is the fish which the maiden will sell.
 70. This is the plate which the maiden will wash.
 71. This is the place where the president lied down.
 72. This is the child for whom the man will buy bread.
 73. This is the maiden from whom the man will buy bread.
 74. This is the child whom the man will have buy fish.
 75. Do not have the visitor buy bread; you buy it.
 76. Do not buy bread, buy rice.
 77. Do not give money, give food.
 78. Do not pay for the ring, pay for the rice first.
 79. Do not laugh at me, laugh at them.
 80. I will not wash these trousers until tomorrow.
 81. I will not sell this fish, I will eat it instead.
 82. I did not go to church last Sunday.
 83. I did not give this gift to her yet.
 84. I did not eat the banana.
 85. I did not buy that fish, I bought rice instead.
 86. I did not kiss Maria, but I kissed Lily.
 87. I didn't wash those pants yet, but I washed this shirt.
 88. I did not open the window; but I opened the door.
65. *iyá an rúbi? na ibáylo ko sa rímon rísa?*
 66. *ibakál an kwarta nayá it tinápáy.*
 67. *ibáylo an rísa? sa rúbi.*
 68. *iyá an rísa? na ibaklün it darága.*
 69. *" " ibalígya? " "*
 70. *" " pingan ihugásan it darága.*
 71. *" " lugar hinga?án it presidente.*
 72. *" " báta? baklan it láka it tinápáy*
 73. *" " darága " " " "*
 74. *" " báta? pabáklün it láki it rísa?*
 75. *ayáur pagpabákla an bisita it tinápáy; ikáur lan an magbakál.*
 76. *ayáur pagbákla an tinápáy; bákla an búgas*
 77. *ayáur pagtau?an an kwarta; tau?an / ita?ó lan an pagka?ün.*
 78. *ayáur pagbaydi an sínsin; báydi anay an búgas*
 79. *ayáur akó pagkadlawí; sánda lan.*
 80. *índi? ko paglábhan an sárwal hásta rin?ága.*
 81. *índi? ko anay pag?ibalígya? an rísa?; kán?ün ko lan.*
 82. *wará? akó nakasimba kan domíngo.*
 83. *wará? pa nákün mata?ó an regálo kanána / wará? ko pa...*
 84. *wará? nákün naká?ün an ságin.*
 85. *wará? nákün nabakál an rísa?; kúndi? an ginbakál ko búgas.*
 86. *wará? nákün paghado?í si Maria; péro si Lili an ginhado?án nákün.*
 87. *wará? ko pa paglabhi an ^{dilargo} sarwal > pero nalabhan ko rün an báyo?.*
 88. *wará? nákün pagbúksi an bintána?; péro ginhúksan ko an gawán.*

PRONOUN FORMS:

89. I am running.	<u>akó</u>	nagada [*] ágan	<u>akó</u>
90. Thou art running.	<u>ikáw</u>		<u>kaw</u>
91. He/she is running.	<u>imáw</u>		<u>imáw</u>
92. We (exclusive) are running.	<u>kamí</u>		<u>kamí</u>
93. We (inclusive) are running.	<u>kitá</u>		<u>kitá</u>
94. You (pl.) are running.	<u>kamó</u>		<u>kamó</u>
95. They are running.	<u>sánda</u> ay		<u>sánda</u>
96. The others are running (but we are not).		(ibáh)..an	magá la [?] ín
97. Everybody is running.	tanán		
98. This house is... mine.	ya <u>na</u> baláy	<u>ákün</u>	<u>ko</u> / <u>nakün</u>
99. thine.		<u>ímo</u>	<u>mo</u> / <u>nimo</u>
100. his, hers.		<u>ána</u>	<u>na</u> / <u>nana</u>
101. ours (excl.)		<u>ámün</u>	<u>námün</u>
102. ours (incl.)		<u>átün</u>	<u>ta</u> / <u>natün</u>
103. yours (pl.)		<u>ínyo</u>	<u>ninyo</u> / <u>yo</u>
104. theirs		<u>ánda</u>	<u>da</u> / <u>nanda</u>
105. He was called by me.	imáw ay	<u>tawág</u> <u>ko</u> .	
106. You were seen by him.	ikáw [?] ay	<u>nakíta</u> [?] nána	
107. This was made by you (sing.).	ya / iyá	in [?] obra <u>mo</u> .	
108. The children of my uncle are <u>rich</u> .	<u>an</u> <u>magá</u> <u>báta</u> [?] <u>it</u> <u>tíyo</u> ko		

MARKERS

109. This was brought by the maiden.	iyá ho sinata <u>it</u> <u>da[*]ága</u> .	<u>gindara</u> <u>mangaránün</u> <u>mabü[?]üt</u>
110. This was brought by Juan.	<u>ni</u> Juan / <u>nanday</u>	
111. Peter was shot by Paul.	<u>si</u> Pedro <u>binaril</u> <u>ni</u> Paul	<u>sanday</u> <u>nanday</u>
112. Give the money to Maria.	ita [?] ó <u>an</u> kwárta <u>kay</u> Maria	
113. Give the gift to the girl.	" " regalo <u>sa</u> <u>da[*]ága</u>	<u>kanday</u>

114. DISCOURSE PARTICLES:

- | | | | |
|------|---------------|----------------------|---|
| 114. | (question) | <u>balá</u> | Did he <u>really</u> go the Manila? (kaya') |
| 115. | (excuse) | <u>ábi?</u> | <u>But</u> I was sick then. (kasi) |
| 116. | (patience) | <u>ánay</u> | Wait <u>first</u> . (muna) |
| 117. | (quotative) | <u>kunó</u> | <u>They say</u> you are rich. (daw, kuno) |
| 118. | (durative) | <u>rün</u> | Are you finished <u>now</u> ? (na) |
| 119. | (sustaining) | <u>pa</u> | I am not finished <u>yet</u> . (pa) |
| 120. | (consequence) | <u>dáyun</u> | When he comes, <u>then</u> we'll go. (dayon) |
| 121. | (immediate) | <u>lági</u> | Do you need this <u>right away</u> ? (agad) |
| 122. | (limiting) | (man) <u>lan</u> | <u>Just</u> a little is left. (lamang) |
| 123. | (reflexive) | <u>mismo</u> | I <u>myself</u> will do it. (mismo) |
| 124. | (estimate) | <u>hálos / hárus</u> | It is <u>just about</u> ready. (halos) |
| 125. | (emphatic) | <u>gid</u> | She is <u>very, very</u> beautiful. (talaga) |
| 126. | (discovery) | <u>galí?</u> | <u>Oh my goodness</u> , it's done. (pala) |
| 127. | (affirmative) | <u>gáni?</u> | <u>Yes</u> , I know <u>already</u> . (nga', ngani') |
| 128. | (ignorance) | <u>lambaj?</u> | I <u>do not know</u> . (aywan, ambot, tao) |
| 129. | (permissive) | <u>mahím?</u> | <u>May</u> I borrow this? (maari', pwede) |
| 130. | (possibility) | <u>basí? / sabún</u> | You <u>might</u> fall. (yata') |
| 131. | (optative) | <u>ra?ád</u> | I <u>would like</u> a little money only. (sana) |
| 132. | (answer) | <u>man</u> | Good afternoon. (man, din, naman) |
| 133. | (qualifying) | <u>matsa</u> | He is <u>somewhat</u> rich. (tila, medyo, matsa) |

NUMERALS AND ENUMERATIVES (*ka enumerative marker, *batu, etc.)

134. one baby isará / sambilog ka lápsag
135. one flower sambilog na búlak
136. one house(hold) " " baláy
137. two children dárwa ka báta?
138. three people tátlo ka táwo
139. four bananas ápat ka ságin
140. five sheets of paper limá ka pá:nid na papé!
141. six shirts ʔá:nüm ka báyop?
142. seven cigarettes pitó ka sigarílyo
143. eight stones waló ka bató
144. nine eggs šiyám ka ʔitlog
145. These three black cats were drowned. iyá na tátlo ka kudín na itüm hay ^{nalúnüd}
146. Those six fat men killed the carabao. ran na ʔánüm ka taláki na matámbük hay nagpatáy it kárbaw.

COMPARISONS WITH ADJECTIVES.

147. My food is better than the maid's. an ʔákün na pagkaʔün hay matamʔis pa saʔ ^{surügupün}
148. He is the richest king in the world. imáur an pinakamanggaránün na hárip? ^{kalibotan sa ʔ}
149. I am taller/shorter than you. akó matáʔas kanímo manabáʔ
150. I am the fattest one in our family. ako an pinakamatámbük sa ʔámün na pamílya

N. B. possible irrealis verb slots:

1. imperative (negative/positive)
2. past or perfective negatives
3. aorist or a verbal/interrogative constructions.

mansig buʔól each gets for himself
káʔün it mayád eat well
hámbal it mahímáy speak softly/slowly

VERBAL RELATIONS

151. (MUTUAL) They talked to each other. nàgsurugilánün sánda
152. They shoot at each other. nàgbarílan sánda
153. We will write to each other. màgsurulátan kitá
154. (RELATION) father and son magtátay
155. They are mother and child. magnánay sánda
156. We are first cousins. màgparaka[?]isá
157. (RECIPROCAL) I want to talk to you. na[?]íla[?] ako makipaghámbal kanímo.
158. He wants to see/meet with us. na[?]íla[?] imáw makipagkíta[?] kanátün.
159. (ABILITATIVE, CAUSATIVE) makes one thirsty maka[?]urúhaw
160. soporific/makes one sleepy maka[?]durúyug
161. makes you hungry makagurútum
162. makes us tired makagará[?]oy
163. (INTENSIVE) They ate and ate at the party last night. nagkiná[?]ün sánda kabí[?]i sa[?] ^{parti}
164. We walked and walked all day. nagbinágtas kamí sa bilóg na pádlaw
mayád na pagáhün
útu[?] adlaw
adlaw
hápun
gabí[?]

GENERAL PHRASES AND GREETINGS.

165. Good morning/noon/day, afternoon, evening.
166. Where are you going? di[?]ín kaw ma[?]ágto
167. Where have you been? di[?]ín kaw maghalín.
168. I'll just go ahead (of you). ma[?]úna akó kanímo
169. Thank you... You're welcome. salámat gid... wa[?] mat panó
170. How old are you now? píran dág[?]ün ka rün.
171. (SPECIAL POSSESSION). This is my eye.../carabao.../house.../amulet.

iyá an aküng matá
kár baw
ántin=2

ADDITIONAL VOCABULARY ITEMS.

- | | | | |
|--------------------------------|-------------------------|----------------------------|--|
| 172. accustomed/used to | anád | 216. lightweight | ma ^p ügán |
| 173. anger/angry | hánit | 217. lonely | míngaw |
| 174. answer/reply | sabát | 218. lose/misplace | dúra ^p |
| 175. anus | ^p alipótán | 219. lungs | bagá ^p |
| 176. areca nut | búña | 220. massage | hílot |
| 177. ask/question | pamangkot | 221. < masturbate | háso ^p |
| 178. betel leaf | búyo ^p | 222. mat | baníg |
| 179. boil (water) | bukál | 223. monkey | ámo ^p |
| 180. borrow/lend | hürám | 224. must/should | dápat |
| 181. breakfast | pamáhaw | 225. nape of neck | tangkügü ^p |
| 182. butterfly | alibánban | 226. need | kinahánlan |
| 183. call | tawág | 227. needle | dágüm |
| 184. ceiling | < kisamí > | 228. next to (each other) | ka ^p íngüd |
| 185. chest/bust | dúghan | 229. noon | údtu ^p ádlaw |
| 186. coconut shell--half/ladle | bagól | 230. peanuts | maní |
| 187. companion | ka ^p ibáhan | 231. pillow | mahála ^p ~ má:la ^p |
| 188. cough | obó | 232. pound rice | bayó |
| 189. crow/blackbird | uwak | 233. put feet over | tangday (RV3) |
| 190. deer | usá | 234. raft | bálsa |
| 191. difficult/hard | = lisüd | 235. rat/mouse | ámbü ^p |
| 192. dirty laundry | ümüg | 236. remove-bones (fish) | himaküg |
| 193. door | gáwan | 237. remove-feathers | himúlbul |
| 194. east | sídlanan | 238. remove-lice (hair) | higútu |
| 195. easy | ma=lumó | 239. remove-tartar (teeth) | hiniñá |
| 196. eggplant | tarúg | 240. repeat | ^p umán |
| 197. fall/drop | húlug | 241. ring | sínsin |
| 198. fast/quick | madásig | 242. same/similar | imáur man <u>gihápon</u> |
| 199. fence | kodál | 243. sand | barás |
| 200. [flavor of unripe banana] | = ^p aplüd | 244. scab | kugán |
| 201. floor | salüg | 245. < scar | pinalípan |
| 202. forget | na=lipát | 246. scratch (itch) | kálüt |
| 203. frog | paká ^p | 247. shade/shadow | hpándug / ^p aníno |
| 204. husk of rice | opáh | 248. show/demonstrate | pakíta ^p |
| 205. if/when(ever) | kon | 249. slave | ^p ulípün |
| 206. itch(y) | ma=katúl | 250. sleep together with | hulid (i) |
| 207. joke/funny | na buyaur ~ kaburuyawan | 251. soup::stew | sabáur :: pátauw |
| 208. kick | sípa ^p | 252. span (8 in.) | dángaw |
| 209. lame/crippled | pakí ^p | 253. spring::well | tubudán :: bubón |
| 210. last night | kabí ^p i | 254. steal | tákaw |
| 211. last week | kan isaráng dumíngo | 255. steel/iron | salsálün |
| 212. lie/deceive | butigün → bútig | 256. strong | ma básküg |
| 213. lie--on back | tingkaya ^p | 257. swallow | túlün |
| 214. lie--on side | takílid | 258. sweat | húlas |
| 215. lie--on stomach | kulúb | 259. thorn | si ^p ít |

tünük (fish spine)

260. summit/peak púnta
 261. throat tila^{ok} ~ tütünlan
 262. toothless bigáys
 263. turbid/murky lübug
 264. turtle ba^o ~ pawíkan
 265. wait (for) hulat (a)
 266. walk/hike bágtas
 267. water jar baná^o
 268. waterfall búsay
 269. wave (ocean) húmbak
 270. weak ~~katulúndan~~ ma-lúya
 271. west katulúndan
 272. what-you-may-call-it kuwán
 273. which (one)? di^oin sa darwa
 274. win/defeat da^oug
 275. window gawhan ~ <bintana?^o>
 276. wine ~~nie~~ tubá^o
 277. winnow tahúp
 278. whisper hutík

to understand (maka) ^oúsúy (ka)
 kamá^oan

to look for ^oúsuy
 yawn panáúy^oab
 burp/belch tiríg^oab

to block to way háran
 loose threads/woven harát
 to smart búsiug
 secret líküm (RVI)

PROTO- AUSTRONESIAN WORKSHEET

PROTO-AUSTRONESIAN WORKSHEET FOR "Bisaya^P"
 (name of language)
 LOCATION bo. Bütbüt, Pandan, Antique, Panay
 (country) (island/province/state)
 RESEARCHER _____
 (name) (address)
 INFORMANT [Susanna Alunsagay] Nena Arevalo
 [Susan Rillo] native speaker Pandan
 AGE [15] 19 SEX F second language Tagalog
 [14] other languages Aklanon
 OCCUPATION housemaids

This is a worksheet or test list for helping research forms for proto-Austronesian. It consists of some 500 English items to be translated into the target language. The gloss should be put to the right of the English; any discernible cognates (other than the gloss) to the left of the reconstructions, along with their meaning. The bias of the organizer of this list has been towards the Hesperonesian group of languages, particularly of the Philippines, and hence the researcher should consider many of the reconstructions in that light. In effect, several layers of reconstructions are represented: proto-Austronesian, proto-Malayo-Polynesian, proto-Philippine and even proto-Tagalic, with no indications as to which are which. Hence the reconstructions are meant only as a guide and the researcher is appropriately cautioned. Please send copies to:

R. DAVID ZORC
 PMP PROJECT
 Department of Linguistics
 Morrill Hall
 Cornell University
 Ithaca, New York 14850
 U. S. A.

N.B. At the end of the English list is a check-list of reconstructions in alphabetical order. On the last page is a list of all proto-phenemes. Please enter the reflex of your test language for each respective form: initial medial and final consonants under 1, 2, 3 respectively; and vowels in the first, second and third syllable respectively.

*babaw *atas	001	ABOVE HIGH	ibábaw ma-táʔas	*DiRus	017	BATHE	parígos
*pulut *rapet	002	ADHESIVE GLUE STICKY	maʔapúyut 'rice'	*pa-tiyuk-an	018	BEE	patyúkan
	003	AFTERNOON	hápon	*mula[] *puna[]	019	BEGIN ORIGINATE	< umpisa >
	004	ALL	tanán	*ti[]an	020	BELLY STOMACH	tíyan
*antiN	005	AMULET CHARM	ʔántin = 2	*babaq	021	BELOW BENEATH UNDER	idálum
	006	ANIMAL	sápat ~ háyop	*besar *Raya[] *[d]akel	022	BIG LARGE	ma-bahól da-rágkoʔ
*landas-an *irek- *kili-kili	007	ANVIL		*manuk	023	BIRD FOWL ANIMAL	píspis
*abu *tapu	008	ARMPIT	írok	*lahiR	024	BIRTH BORN	na-táwo
	009	ASHES DUST	abó yabʔuk	*kaRaC	025	BITE	panút ~ kagát
*baNun	010	AWAKE(N)	búgtaw ~ bágun ~ púkaw	*paQic	026	BITTER	-paʔit
*balakan	011	BACK	likúd	*qitem	027	BLACK	itúm
*zaqat	012	BAD EVIL	-láʔin kadúʔ	*bulaR *bileR	028	BLIND EYE DISEASE	bulág
*[]anta	013	BAD-TASTING	lásʔay	*buta[]	029	BLIND -	
*pa[]un	014	BAIT	paʔún	*DaRaQ *ZuRuq	030	BLOOD	dugúʔ
*be[n]tuN *buluQ *qauR	015	(BAMBOO)	kawáyan ~ bütún	*Seyup	031	BLOW	huyúp
*pisan *punti *sagin	016	(BANANA)	ságin sábʔa amerikúndar	*sumpit	032	BLOWGUN SPURT	súmpit

*awaN *balutu *[b,w]aŋka[q]	033	BOAT CANOE	barútu
*badan *hawak *lawas	034	BODY WAIST ENDURE	láuwas ma-búhay 'long time'
*Caq[u]laN	035	BONE	túlpan
*piŋgan *-le[N]kuN	036	BOWL CUP	
*qu[n]tek	037	BRAIN	ótuk
*ba-Rani	038	BRAVE HERO	ma-ʔísüg
*nanka	039	BREADFRUIT	lánkaʔ
*susu	040	BREAST MILK	sóso gátas
*ñawa	041	BREATHE	ginháwa
*silaw	042	BRIGHT GLARING	ma-sílaw
*buŋkus *beRkes	043	BUNDLE WRAP UP	búgküs putás
*suRaŋ *sunu[R]	044	BURN SET ON FIRE SINGE	súnug sugáʔ
*leben	045	BURY/DIG	lubún
*bunuq	046	BUTCHER STAB	bunúʔ
*bu[r/l]iq	047	BUTTOCKS	bulíʔ

*beli[] *b[a,e]kal	048	BUY PROVISIONS	bakál bálun
*bati[]is	049	CALF OF LEG	batíʔis
*ka-rabaw	050	CARABAO	karabaw ~ kárbaw
*baba *ha[n]teD *zaza	051	CARRY BRING ALONG PEDDLE	dará hatúd
*-suqun *t[o]s[o]qun	052	CARRY--ON HEAD	túsʔun
*peš[o]qan	053	CARRY--ON SHOULDERS	pásʔan
*sape[] *dakep	054	CATCH IN HANDS CAPTURE	hákup dakúp
*uba[h] *baliw *iba[h] *zadi[]	055	CHANGE EXCHANGE TRANSFORM BECOME	ilis báylu nagin-
*buRew	056	CHASE AWAY	tábug ~ búgaw
*mamaq	057	CHEW	mamáʔ ~ úsap
*b-ujin *baRaH	058	CHARCOAL LIVE COALS	úrin bága
*manuk *qayam	059	CHICKEN DOMESTICATED	manúk
*[l]anak	060	CHILD	bátaʔ
*liNaw	061	CLEAR CALM	ma-línaw
*bazu	062	CLOTHING DRESS/SHIRT PANTS	naʔóg báyop sárwal

*ñiyuR	063	COCONUT	niyóg	*beNe1	080	DEAF	büñül
*baker	064	COOK	ráha?	*qutaN	081	DEBT	pútar
*lu[n]tuq		ROAST				GRATITUDE	
		READY	há?om ~ hánda?	*qawes	082	DEDUCT	buhin (an)
		RIPE	ló:to?			TAKE AWAY	
*tu[R]enaw	065	COLD	-ramíg	*D-idi	083	(DEICTIC--	iyá ~ rúgya
*seje[d]	066	COMB	súdlay ~ húsay / sígpit (for lice)			FIRST PERSON)	
*dateN	067	COME	pabót	*D-ini	084	(DEICTIC--	
						DUAL PERSONS)	
*suRuq	068	COMMAND	súgu?	*D-itu	085	(DEICTIC--	ran ~ rúgyan
		REQUEST				SECOND PERSON)	
*baNkay	069	CORPSE	báñkay	*D-ana	086	(DEICTIC--	to ~ rúgtu
*bilaN	070	COUNT	písip			THIRD PERSON)	
		CONSIDER		*namnam	087	DELICIOUS	manámit
*takep	071	COVER UP	taküp			SUCCULENT	manámnam
*takub			táklüb	*Rebaq	088	DESTROY	gübá?
*bukut			pa-büküt	*maCey	089	DIE	=matáy
*buqaya	072	CROCODILE	bu?áya		090	DIRTY	ma=híggkü?
*taNis	073	CRY/WEEP	hibí?	*tawad	091	DISCOUNT	tawad ~ payó?
*qaRus	074	CURRENT	sulúg			FORGIVE	<pasinsya>
*qañud		FLOW				BARGAIN	(nag)arayó?an
*puTul	075	CUT	pótod	*piNgan	092	DISH	píngan
		SEVER	kíwa?				
	076	DANCE	sá?ot	*Wasu	093	DOG	páyam
*DeDeSem	077	DARK	=dölüm	*qayam	094	DOMESTICATED	hugúp
						DOG; CHICKEN	
*kusem	078	DARK-COLORED	kütüm			WILD TAME ANIMAL	=pílá
*qajaw	079	DAY/SUN	pádlaw	*taRinep	095	DREAM	tag?irinu dáingo
				*Xipi			dámga

*punay	096	DOVE--WILD	púnay ~ kalapáti
*[]inum	097	DRINK	= ?inúm
*tulu[q]	098	DRIP	túro?
*pera	099	DRUNK REDDISH	hilún
*maja	100	DRY	ma= mará
*balur	101	DRY OUT--FOOD	p ^{IN} ákas t ^{IN} ápa
	102	DULL NOT SHARP	danál habúl
*[R]abquk	103	DUST	yáb?uk
*taliNa[]	104	EAR	talíña
*tanaq *tuba	105	EARTH GROUND	lúgta?
*[b,D]u[R]taq *tuna[q]		DIRT/MUD	lápuk
*lin[D]ur	106	EARTHQUAKE	línog
*tuli	107	EARWAX	tulí
*ka7en	108	EAT	ká?ün
*tuNa	109	EEL	síli
*qi-CeluR	110	EGG	pitlug
*walu	111	EIGHT	walú
*siku	112	ELBOW	síko
*-asuk *surud	113	ENTER WITHDRAW INTO	sülüü

*salaq	114	ERROR SIN	salá?
*luwas	115	EXIT COME OUT	guwá?
*mahal	116	EXPENSIVE DEAR	mahál
*babaw	(117)	EXTERIOR OUTSIDE	guwá?
*pade[m,N]	(118)	EXTINGUISH QUENCH	patay [paty=a]
*sebu		FADE	
*maCa	119	EYE	mata
*zatuq *labuq *huluR	120	FALL DROP PAY OUT	húlug
*Za[]uq	121	FAR DISTANT	ma= rayó?
*qumaH	122	FARM FIELD	umá taramnan
*gemuk *tabe[q,k]	123	FAT GREASE	=támbük
*ama	124	FATHER	tátay
*Depa	125	FATHOM	düpa
*takut	126	FEAR	hádük
*bulu	127	FEATHER HAIR--BODY	búlbul
*Caci	128	FECES EXCREMENT	tá?i pamús?on

*pa-ka7en	129	FEED	paká?ün	*buNa	147	FLOWER	búlak
*be-beHi []	130	FEMALE WOMAN	babayi	*bu[D/z]ak	148	FLY (INSECT)	lájaw
*kuraN	131	FEW LACKING INSUFFICIENT	kúlan	*laNaw	149	FLY (VERB) HOVER	lúpad
*[]away	132	FIGHT	?áway	*layer	150	FOAM BUBBLE BOIL	búra?
*darizi	133	FINGER/TOE POINT	túdlu?	*bujaq	151	FOG	?ambun
*tuZuq	134	FINISH (OFF) SEAL	tapus (ün)	*e[m]bun		MIST DEW CLOUD	tun?og gal?um (rain) panánud
*putus	135	FIRE	kalayu	*seDaq	152	FOOD (WITH RICE) SIDE DISH	surá?
*xapuy	136	FISH	?ísda?	*kaki	153	FOOT/LEG	sikí
*qi-ka7en		SIDE DISH		*[d/D]ageix	154	FOREHEAD/FACE	dahí?
*qi-seDaq	137	FISH--RAY	pági	*xe[m]pat	155	FOUR	ápat
*paRi	138	(FISH)	balanák	*qa[n]Dep	156	FRONT	?atóban
*balanak	139	(FISH)	tanígi	*buwaq	157	FRUIT	búga ?it káhoy
*taNiRi	140	SHARK (FISH)	patín	*buliR	158	FRUIT--EAR	búlig
*bali[d/D]a	141	FIVE	limá	*penuq	159	FULL	punú?
*lima	142	FLAME	dabdad		160	(FUTURE-- PROXIMATE) IN A LITTLE WHILE LATER ON (TODAY)	kár?on ma?ájan=2
*ñala	143	FLATULENCE	utót	*qapejuS[u]	161	GALL/BILE	?ápdo
*k-e[n]tut	144	FLOAT	lútaur	*anitu	162	GHOST SPIRIT	múrtu kalág
*[l]etaw	145	FLOOD	bahá?				
*baSaq	146	FLOW CURRENT	?ilig				

*leyqa[]	163	GINGER	lúy?a
*kasi *beRey	164	GIVE	(i)ta?ó
*silaw	165	GLITTER SHINE	sílaw
*lak[a,e]w *panaw	166	GO/LEAVE	=halín
*kambiN	167	GOAT	kándin
*emas *bulawan	168	GOLD YELLOW	bulawan
	169	GOOD	ma=bü?üt (kind)~mayád
*butiR	170	GRAIN WART	pási? kalunggo ~ butíg
*ha[]a,i]men	171	GRASS	hílamúnün
*hizaw	172	GREEN RAW	hílaw
*hitaq	173	GROIN CROTCH	híta?
*tu[m]bug	174	GROW	túbu?
*bulu	175	HAIR--BODY	búlbul
*sabut	176	HAIR--FIBROUS	sabút
*quban	177	HAIR--GRAY	?úban
*buSek	178	HAIR--HEAD	buhúk
*taNan *kama[] *lima	179	HAND FIVE	alíma
*-ani	180	HARVEST	?áni

*i[]a	181	HE/SHE	imáur ~ tána
*qulu[]	182	HEAD	ólo
*pañDuN	183	HEADPIECE	pándun
*DeNeR	184	HEAR	batí? ~ památi?
	185	HEART KERNEL	kásin=2
*pusuq			
*beRqat	186	HEAVY	ma-bug?at
*tulun	187	HELP ASSIST	búlig
*sed[q]u[q]	188	HICCUGH SOB SIGH	síd?o
*buNsud	189	HILL MOUND	búnsud
*-ña	190	HIS/HERS	=na(na)
*NisNis	191	HISS SNICKER	=?is?is
*pukul	192	HIT STRIKE	sámpuk púkul
*kepkep *kupkup	193	HOLD TAKE EMBRACE	kapüt (gina=kapt=an) bü?ul kúpkup
*bitbit	194	HOLD--IN FINGERS	bitbit
*suNay	195	HORN--ANIMAL	súnay
*Rumaq *balay	196	HOUSE CONSTRUCTION	baláy
*pija	197	HOW-MANY/MUCH?	pirá

*Ratus	198	HUNDRED	gatós	*tu[l]ud	214	KNEE	túhud
*lapaR	199	HUNGRY	gütüm	*pisaw	215	KNIFE	< kutsilyo >
*gutem	200	HUNT	paná?	*taqu	216	KNOW--	FACTS ka ka=má?an na=man?=an
*panaq		BOW/ARROW		*sa[z]eD	217	KNOW--	PERSON kilála
*xaku	201	I	?akó ~ ?ákün ~ kanákün		218	LADDER	hágdan
*biras	202	(IN-LAW)	birás	*haReZan	219	LAKE	danáw
*hipaR	203	IN-LAW--	hípag (sis)			POND	sapá?
		SISTER	bayáw (brother)	*Danaw		PUDDLE	balanáw
*tuNaw	204	(INSECT--	tunáw ~ dá paw	*ba-Danaw	220	LATE	= ?uríhi
		TINY, BITING)				BEHIND (TIME)	
*tiyuk	205	INSERT	túslók		221	LAUGH(TER)	kádlaw
		PENETRATE			222	LAYER	tuntun ~ sámpaw
*[l]iyut	206	INTERCOURSE	kantot		223	LEAF	bulún
		(CURSE WORD)	?iyót			MEDICATE	dáhon
*dalem	207	INTERIOR	bü?üt		224	LEARN	to?ón
		INSIDE				BE RESPONSIBLE	= ?áko?
		PSYCHE			225	LEECH	línta? ~ ?alimátük
*tinaqi	208	INTESTINES/GUTS	tiná?i		226	LEFTSIDE	walá
*pulaw	209	ISLAND	purú?		227	LEG/FOOT	batí?is
*hisaN	210	JAW	sulán		228	LETTER	súlat
*[l]a[z][a]y	211	JOINT	bukú=2		229	LIE DOWN	hínga?
*buku		NODE				RECLINE	
		WRIST/ANKLE					
*qutan	212	JUNGLE	kaguráñan				
		WOODS					
*paCey	213	KILL	patáy				

*kilat	230	LIGHTNING	kídlat	
	231	LIKE	na [?] íla [?]	
*[l]ibeR		DESIRE		
*gapuR	232	LIME	pa [?] pug	
*bibíR	233	LIPS	bibíg	
*bi[l]aR	234	LIVE	buhí [?] (pa)	
		ALIVE		
		LET LOOSE	na=ka=búhi [?]	
*qaCey	235	LIVER	pa [?] táy	
*baha[g]	236	LOINCLOTH	bahág	
*p-añjaN	237	LONG	=hába [?]	
*kuCu[]	238	LOUSE	kúto	
*CumaS				
	239	LOVE	higúgma	
*Da-DaRa	240	MAIDEN	da [?] ága	
		VIRGIN		
*buhat	241	MAKE/DO	búhat	
*gawa[]				
*la-laki	242	MALE	láki	
		MAN		
*teNeR	243	MANGROVE	katüŋgan	(tünüg)
	244	MANY	dakü [?]	
*De	245	(MARKER-- ^{TOPIC} DATIVE)	an	
*t[e,i]	246	(MARKER-- ^{OBJECT} DEFINITE)	pit	
*ke	247	(MARKER-- ^{PAST / SPECIFIC} SA)	kan	
*sa	248	(MARKER--PLACE)	sa	

*[l]aN	249	(MARKER-- NOMINAL PHRASE)	paŋ ≈ to	
*si	250	(MARKER-- PERSONAL NAME)	Tm-Si Am-ni Rm-kay sanday nanday kanday	
	251	MEAT FLESH	küsüg	
*bahuR	252	MINGLE	bahúg	
*kahuR		MIX UP	Pimpün	
*baRqaN	253	MOLAR--TOOTH	ba [?] gpaŋ	
*u[w]aN	254	MONEY	< kwarta >	
*bulan	255	MOON	búlan	
	256	MORNING	agáhün	
*lesuN	257	MORTAR	lusón	
*ñamuk	258	MOSQUITO	namúk	
*lumut	259	MOSS	lúmut	
*limut		ALGAE		
*ina	260	MOTHER	nánay	
*in[d]eq	261	MOUNT	sáka [?]	
*nahik		RIDE	sakáy	
*sakay		UP(WARDS)	tukád	
*bukid	262	MOUNTAIN	búkid	
*bulud		HILL		
*ba[q]baq	263	MOUTH	ba [?] ba [?]	
*kuSkuS	264	NAIL--FINGER/TOE CLAW; HOOF	kukú	
*-ajan	265	NAME	ña [?] an	

*saNay	266	NAMESAKE	tokáyo ~ sanáy
*pusej	267	NAVEL	pu'sod
*hampir *[l]apit	268	NEAR	ma=rapít
*liqeR	269	NECK	lí?üg
*buken	270	(NEGATIVE) NOT SO	bükün
*-[d]i-	271	(NEGATIVE) DON'T	?índi? ?ayáus
*bageRu[h] *baRu[-]	272	NEW RECENTLY	bág?o
*Rabi[li]	273	NIGHT	gabi?i
*siywa *siwya	274	NINE	šiyám
*nipaq	275	NIPA	nípa?
*liseSaq	276	NIT	lüsá?
*qijuN	277	NOSE	irón
*ban[i]hed	278	NUMB CRAMP(ED)	bínhüd namikin kimáy
*beRsay	279	oar/PADDLE	bügsay
*k-uRita	280	OCTOPUS	kugíta
*tuqaS	281	OLD	mal?am (person) ma-gúran (coconut) dā?an (house)
*[i,e]sa	282	ONE	isará ~ sambílog
*bawaN	283	ONION GARLIC	(bawan) → ahús

*buka[]	284	OPEN UNCOVERED DISCLOSED	bukás
*beNkaR	285	OPEN--APART (AS FLOWER)	büskad
*iba	286	OTHER	la?in
*la[]in		DIFFERENT	la?in
*katiR	287	OUTRIGGER	kátig
*tiRum	288	OYSTER BLACK INK	talabá tígum
*peDiq	289	PAIN(FUL)	= hápdi?
*Nilu[]		HURT(ING)	= hápdüs ma=ñílo = rarah
*palaj	290	PALM--OF HAND	pálad
*[a]hanaw	291	(PALM TREE)	?anáhaw
*kasi	292	(PARTICLE-- EXCUSE) GIVE	pábi?
*aDa[]	293	(PARTICLE-- EXISTENTIAL) THERE (IS) HAVE	may
*waDa[]		NOTHING	- wará?
*[]aRDa[]		PROLIFIC	
*pa	294	(PARTICLE-- INCOMPLETIVE)	pa
COMPLETIVE		STILL; YET; MORE	rün
*bayaD	295	PAY	báyad
*butuq	296	PENIS	bóto?
	297	(PERFECTIVE--RECENT) A WHILE AGO	ka?ína

*Cau	298	PERSON HUMAN CHILD	táwo
*[j]uraN			
*qaSelu	299	PESTLE	há?o
*[d/D]aSak	300	PHLEGM	síp'on ~ óhog
*babuy	301	PIG	bábuy
*ha-DiRi	302	PILLAR--OF HOUSE STAND	harígi
*banu[w]a	303	(PLACE)--LAND COUNTRY, VILLAGE	bánwa
*tanem	304	PLANT	tanúm
	305	PLAY	hámpan
*tuZuq	306	POINT (TO/OUT) TEACH	tudó?
*ku[D]en	307	POT--COOKING	kóron
*pa-	308	(PREFIX-- CAUSATIVE) FEED	pa---
*qi-	309	PREFIX-- INSTRUMENTAL	?i---
*paN-	310	PREFIX-- INSTRUMENTAL	paN---
*k[a/e]-	311	PREFIX-- STATIVE/NOMINAL	ka---
*b[a/e]-	312	PREFIX--NOMINAL	ø
*peRes	313	PRESS OUT WRING	püga?

*begar	314	PROUD STUBBORN	?úgrit ~ upákon búnkol
	315	PULL	bütün (ün)
*nanaq	316	PUS	nána?
	317	PUSH	(i) tiklud
*taRuq	318	PUT AWAY HIDE	tágo?
*kunu[n]	319	(QUOTATIVE) RUMOR	kunó
*kasaw	320	RAFTER	kásaw
*quZa <u>N</u>	321	RAIN	?urán
*b-al-aNaw *b[a]luntu	322	RAINBOW	balanaw
*quway	323	RATTAN	?uwáy
*si <u>N</u> aR	324	RAY--SUN	háyag → sínag
*baca	325	READ	bása
*-iRa <u>q</u> *pera	326	RED DRUNK	pulá
*suRuq	327	REQUEST COMMAND	pan áyo?
*[l]uli[q]	328	RETURN	?úli?
*tabuli	329	REVERSE TURN OVER	baliskad
*Rusuk	330	RIB--BONE	gúsuk
*h[e,i]may	331	RICE--COOKED	húmay

*betiq	332	RICE--POPPED	butí?	*asin	350	SALT	?asín
*beRas	333	RICE--MILLED	bügás	*pasir	351	SAND	barás
*pajey	334	RICE--SEEDLINGS	páray	*p[a,i]nta[d]	352	SATISFIED	busóg
*biNka	335	RICE CAKE	bínka	*besuR		FULL	
*puTu			póto	*sawa			
*bubuN	336	RIDGE OF ROOF	bubúnan	*bicara	353	SAY/SPEAK	hámبال sugid
*tuqu	337	RIGHT	tó?od	*tabuR	354	SCATTER	sábud (chicken feed)
		CORRECT		*sabu[D,R]		SPREAD	
		ON TARGET	táma?	*guntiN	355	SCISSORS	gúntin
*-wanaN	338	RIGHTSIDE	tu?ó	*kiskis	356	SCRAPE	kískis
*Rabut	339	RIP LOOSE	gábut	*garis	357	SCRATCH	kálut
*suNay	340	RIVER	subá?	*-iyak	358	SCREAM/YELL	síngit
*Zalan	341	ROAD/WALK	dálan	*lawuD	359	SEA	lawúd (deep sea) ~ dágat
*seRaQ	342	ROAST	süga?	*kiTa[ʔ]	360	SEE	kíta?
*qatep	343	ROOF--THATCH	patúp	*beñhiq	361	SEED	bínhi? ~ búsol
*-akaD	344	ROOT (OUT)	gamút	*piliq	362	SELECT	píli?
		DIG OUT		*pa-saliw	363	SELL	balígya?
*tali	345	ROPE	higót	*pitu	364	SEVEN	pító
		TWINE	lúbid	*zaqit	365	SEW	tahí?
	346	ROTTEN	gabók (tree) ~ bân?üs (milk) ~ ba?óg (egg)		366	SHAME	húya?
*lekuN	347	ROUND	mabilóg			SHY	mahurúy?ün
*like[D]		CIRCLE		*heyaq		FACE	?uyahün
	348	RUB	híkap	*tazem	367	SHARP	tarúm
*layaR	349	SAIL--OF BOAT	laýag		368	SHEATH(E)	sagán
						SHIELD	

*baRa	369	SHOULDER	ʔabága	*asu	385	SMOKE	asó
*quDaN	370	SHRIMP	ʔurán ~ pasáyan ~ hípün ~ súgpo		386	SMOOTH	= pino
	371	SIBLING (YOUNGER/OLDER BROTHER/SISTER)	márhud ⇨ libáyün magurán	*sawa	387	(SNAKE)	sawá
*sakít	372	SICK(NESS)	ma-sakít	*tapak	388	SOLE/FOOTPRINT	tápak (print) dapá=2 (sole)
*pihak	373	SIDE	piháK	*bujín	389	SOOTY	ʔágiw buring
*pirak	374	SILVER	salapíʔ (sɔɔ) ⇨ pílak	*[]aRiw			
*salaq	375	SIN ERROR	saláʔ	*asem	390	SOUR	ʔáslüm
	376	SING	<kantah>		391	SPEAR	bankaw
	377	SIT REAR END	púnkoʔ	*baNkas	392	SPECKLED--FOWL	bánkas
*puNkuR					393	SPEND THE NIGHT	túrüg
*7enem	378	SIX	ánom	*peDes	394	SPICY/HOT	= hanhan
*kulit	379	SKIN	pánit	*la[b,w]a[]	395	SPIDER(WEB)	lawáʔ=2 (web) damán (spider)
*laNit	380	SKY HEAVEN	lánit	*[d/D]aSaK *ludaSaq *tupa *[d]ula[]	396	SPIT(TLE)	láway túprah
*tiDuR	381	SLEEP	túrüg		397	SPLIT AXE CHOP IN TWO	búsʔak wásay ʔotód
*tuDuR				*wasay			
	382	SMALL SHORT TINY	= ʔístot = tágʔüd	*-sawa	398	SPOUSE	ʔásawa (f.) ~ báma (male)
*[]intuk					399	SQUEEZE	pügüs ~ kúmos
*behew	383	SMELL	hügüm	*DiRi	400	STAND (UP)	tíndüg
*bahuq		ODOR	mabahóʔ	*se-n-DiRi		ON-SELF	
*h[a,e]Rum		FRAGRANCE	ma-humút	*bitugen	401	STAR	bitóʔon
*pañDay	384	SMITH SKILLED	pán day	*batu[]	402	STONE	bató

*baRyu	403	STORM	bágyo		
*dapuR	404	STOVE/KITCHEN	dapúg		
	405	STRAIGHT DIRECT FRANK	tádlün tapát		
*tepat					
*azar	406	STUDY TEACH	< ?eskwela > tu?ón		
*sepsep *SiRup	407	SUCK	süpsüp		
*-i	408	(SUFFIX-- LOCATIVE)	---i		
*-an	409	(SUFFIX-- NOMINAL/STATIVE)	--- an		
*-en	410	(SUFFIX-- PASSIVE) FOOD	--- ün		
*tebuSu	411	SUGAR CANE	tubúh		
*qajaw	412	SUN	?ádlaw		
*DaRat	413	SURFACE SEA PLAIN	pápag		
*manis *tamqis *namnam	414	SWEET	=tám?is		
*laNuy	415	SWIM	lanúy		
*duyan	416	SWING/ROCK	dúyan		
*[]ikuR *[]ipus	417	TAIL	?íkog		
				*anu[w]aN	418 TAMARAW ϕ WATER BUFFALO
					419 TARO gutáw
				*tuZug	420 TEACH POINT OUT túdlo?
				*-puluq	421 TEN napúlu?
				*anay	422 TERMITE WHITE ANT ?ánay
				*lasə[R/g]	423 TESTICLES lásüg
				*siDa	424 THEY sánda~?ánda~kanánda
				*kapal *besar	425 THICK =dámül BROAD WIDE =lápad
				*paqa	426 THIGH/LEG pápa
				*nipis *ni[w]aN	427 THIN nipís SKINNY níwap ~ niswak NARROW kitia
				*[]aman *Dem-an	428 THINK REMEMBER dúmdüm tánda? ~ panúmdüm
					429 THIRSTY ?óhaw
				*ribu	430 THOUSAND líbo
				*telu[h]	431 THREE tátlo
					432 THROW pilák

*petiR	433	THUNDER	panlinti?
	434	TIE	higót
	435	TODAY NOW	kayáh
*deNan	436	TOGETHER WITH SIMULTANEOUS	dügan
	437	TOMORROW	inága
*dilaq	438	TONGUE LICK	dilá
*-ipen	439	TOOTH	úntu
*suluq	440	TORCH	sulú?
	441	TRANSFER MOVE	halín
*kaSiw	442	TREE/WOOD	káho
*puqun	443	TREE--TRUNK BASIS	púno?
*puna []		ORIGIN	
*taRum	444	TREE--INDIGO	
*bak[h]aw	445	(TREE)	bákhaw
*pahuq	446	(TREE/FRUIT)	páho?
*balik	447	TURN--AROUND TURN BACK	balík
*DewSa	448	TWO	dárwa
*pilug	449	TWIST BRAID	piló? silápid

	450	UGLY	ráw?ay
*payuN	451	UMBRELLA	páyon
*[]iSeq	452	URINE	íhi?
*puki	453	VAGINA	birát ~ potáy
*7uRaC	454	VEIN SINEW	pugát
*-aR-	455	(VERBAL-- ACTIVE INFIX)	mag--- nag---
*ma-	456	(VERBAL-- ACTIVE PREFIX)	ma---
*[]u[n]tu	457	(VERTICAL) UP/DOWN	púdtu
*[]utaq	458	VOMIT	sóka
*hawak	459	WAIST	háwak
*hulat	460	WAIT EXPECT	hulát
*diNdin	461	WALL	díndin
*[]ibeR	462	WANT DESIRE	íbüg
	463	WARM HOT	ma? ínit páso?
*pasuq			
*Sinaw	464	WASH	labáh
*huRas		RINSE OFF	húgas ~ bünlaw
*baseq	465	WASH UP WET	basá?
*basuq			
*wa[]iR	466	WATER	túbí?
*Danum		LIQUID	
*tubiR		STILL WATER	líbtün

*kami	467	WE (EXCLUSIVE)	kamí ~ ?ámün ~ kanámün	*[l]alam	487	WISE SMART	ma?áram
*kita	468	WE (INCLUSIVE)	kitá ~ ?átün ~ kanátün				
*kaya	469	WEALTH RICH	mángad mangaránün	*bukbuk	488	WOOD-BORER	búkbuk
*tenu7un	470	WEAVE	habül	*ulej	489	WORM--EARTH	lagó
*habel		BLANKET	hábül		490	WORM--STOMACH	bítüs
*apa	471	WHAT?	anó	*peRaq	491	WRING/TWIST	püga?
*anu	472	WHEN?	< kán?o (past) sán?o (fut.)	*surat	492	WRITE	sulát
	473	WHERE?	di?ín	*qubi	493	YAM	?ubi
*NesNes	474	WHINE WHIMPER	?ínüs (child) ñüsñüs (dog)	*taqun	494	YEAR	tú?ig ~ dag?on
				*panahun		SEASON/CYCLE	
*putiq	475	WHITE	ma=putí?	*daquR	495	YEAST	tápay
	476	WHO?	sín?o	*tapay	496	YELLOW	=duláw
	477	WHOSE?	kay sín?o				
	478	WHY?	mánhaw	*[h]e[h]e	497	YES	hi?id hi?id
*balu	479	WIDOW(ER)	bálo		498	YESTERDAY	kahápon
*haNin	480	WIND/AIR	hánin	*kamu	499	YOU--PLURAL	kamó ~ ?ínyo ~ kaninyo
*habaRat	481	WIND--NORTHWEST	habágat				
*timuR	482	WIND--RAIN	tímog	*-kaw	500	YOU--SINGULAR	ikáw ≈ kaw ~
*salatan	483	WIND--SOUTH	salátan	*ixu[]			ímo ~ kanímo
*pakpak	484	WING	pakpak				
*ñiRu	485	WINNOWING BASKET	nígo ~ karáraw				
	486	WIPE OFF	pahid (i)				

END OF FOLDER